



Cultura.UNAM
Programa de mano



Ignacio López Tarso
en
la tempestad
de William Shakespeare
Dirección: Salvador Garcini



Reparto por orden de aparición



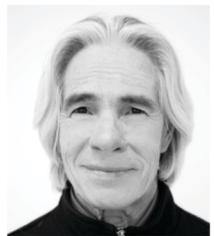
Edgar Omar Moreno
Capitán / Segador ENAT



Rodrigo Alcántara
Contraмаestре CUT



Isaac Pérez Calzada
Marinero U de G



Felio Eliel
Rey de Nápoles ENAT



Rafael Inclán
Antonio La Carpa



Luis Couturier
Gonzalo Retes-Ibáñez



Roberto Sen
Sebastián Fac Ing UNAM



Abraham Stavams
Adrián Seki Sano



Violeta Sarmiento
Ariel CUT



Paola Izquierdo
Ariel ENAT



Ignacio López Tarso
Próspero INBA



Lorena del Castillo
Miranda CEA





Horacio García - Rojas
Calibán CasAzul y DTdC



Osvaldo de León
Fernando CEA



José María Seoane
Trinculo Estudios en Argentina



Roberto Duarte
Stéfano ENAT



Ixchel de la Rosa
Ninfa FFyL



Mitzli Elizalde
Ninfa ENAT



Nayelly Acevedo
Ninfa CUT



Erandi Mondragón
Ninfa ENDCC



Mireya González
Ninfa CUT



Claudia Pastrana
Ninfa ANDA



Teatro Juan Ruiz de Alarcón

Coordinadora de Recintos Culturales: **Liliana Saldaña**. Coordinador técnico: **Mario Rodríguez**. Asistente de la coordinación técnica: **Federico Emery**. Tramoya: **Mario Álvarez, Héctor Arrieta, José Antonio López, Inocencio Maldonado, Mauricio Othón Maldonado, Agustín Padilla, Arturo Romero**. Jefe del taller de iluminación: **Agustín Abraham Casillas**. Iluminación: **Adán Arellano, Óscar Barbosa, Carlos García, Víctor Manuel Colunga, Sabás Pérez**. Jefe del taller de audio: **Pedro Mandujano**. Audio: **Concepción Ponce**. Jefe del taller de traspunte: **Santiago López**. Traspunte: **Juan Benito Juárez**. Jefa del taller de vestuario: **Patricia Sánchez**. Vestuario: **Adriana Carbajal, Yadira Llanos, Yolanda Segura**. Prefectos: **Talina Álvarez, Isabel Cervantes, Isabel Sánchez, Erik Velasco**. Delegada administrativa: **Sandra Bautista**. Coordinadora de la Unidad Teatral: **Martha Villafuerte**.

ENAT: Escuela Nacional de Arte Teatral • FFyL: Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM
U de G: Universidad de Guadalajara • CUT: Centro Universitario de Teatro
INBA: Instituto Nacional de Bellas Artes • CEA: Centro de Educación Artística
CasAzul: Artes Escénicas Argos • DTdC: Diplomado Teatro del Cuerpo
ENDCC: Escuela Nacional de Danza Clásica y Contemporánea • ANDA: Asociación Nacional de Actores

La Coordinación de Difusión Cultural de la UNAM,
a través de la Dirección de Teatro, el Instituto Nacional
de Bellas Artes, la Coordinación Nacional de Teatro
y la Universidad Autónoma Metropolitana, presentan a

Ignacio López Tarso
en
la tempestad
de William Shakespeare
Dirección: **Salvador Garcini**
Traducción y adaptación: **Alfredo Michel**

La *tempestad* de William Shakespeare fue representada por primera vez en noviembre de 1611. Ahora, 400 años después, en el Teatro Juan Ruiz de Alarcón, se reúne la experiencia de toda una vida de actores maduros como Ignacio López Tarso, con la frescura de actores jóvenes, ávidos de aprender y contribuir con su energía a la creación colectiva del fenómeno teatral. Esta unión de la madurez con la juventud, del maestro con el alumno, del conocimiento con la intuición, es el propósito fundamental de la Universidad en esta puesta en escena, donde todos se vuelven uno en el escenario y cualquier cosa puede ocurrir, puesto que sucede en el mundo de los sueños. La obra se trata de Próspero, duque de Milán, estudioso de las artes ocultas, quien al ser despojado a traición de su ducado, pierde su poder, su identidad y bienes materiales para volverse nuevo otra vez. Desde una isla hechizada, inicia un viaje a su interior para lograr el perdón hacia sí mismo en los demás y encontrar la verdad, que en este caso es la libertad. Bajo el asombro continuo de cada uno de los personajes, se desatan las tempestades internas del odio, el miedo, la envidia, el rencor y la venganza. Este es el mundo que nosotros, junto con los personajes, estamos condenados a vivir, hasta que la piedad, sugerida por Ariel, el espíritu servil de Próspero, introduce la luz en su corazón, y éste comprende que el perdón es la llave que abre las puertas al amor profundo y verdadero, el cual deja de ser una ilusión para volverse la única realidad: un amor nuevo, sin culpa y sin ataduras. El amor nacido del perdón.

Salvador Garcini

Diseño de escenografía: **Eloise Kazan** • Diseño de vestuario: **Edyta Rzewuska** • Diseño de iluminación: **Víctor Zapatero** • Diseño de movimiento y coreografía: **Ruby Tagle** • Asesora de texto y creativa: **Tina French** • Música grabada: **Lorena Tassinari** • Coordinación de música en vivo: **Isaac Pérez Calzada** • Composición de melodías y efectos: **Violeta Sarmiento, José María Seoane, Mireya González, Isaac Pérez Calzada, Paola Izquierdo, Rodrigo Alcántara, Edgar Omar Moreno y ninfas** • Asistente de dirección: **Alan Uribe y Alejandro D Corzo** • Asistente de escenografía: **Irais Peña** • Asistente de vestuario: **Rodrigo Sosa Bernal, Ricardo Loyola y Adrián Martínez** • Asistente de iluminación: **José Bracho** • Arquitectura floral: **Arlette Salas** • Aplicaciones florales: **Cuauhtémoc Duran** • Videoanimación: **Israel Aldana** • Realización de vestuario: **Yesenia Olvera, Socorro Baltazar, Briza Alonzo** • Realización de utilería: **Antonio Garduño** • Construcción de escenografía: **Mario Álvarez, Agustín Padilla, Benito Juárez, Antonio López, Santiago López, José Nestor Álvarez, Carlos García, Rogelio Malagon** • Pintura escénica: **Asunción Ramírez "Chon" y Elmer Ezequiel Ramírez** • Zapatería: **Francisco Piña** • Peluquería: **Anadia Buenrostro** • Texturización: **Manuel Faguagua** • Diseño de imagen gráfica: **Carlos Somonte** • Diseño gráfico: **Anuar Said** • Fotografía: **Andrea López** • Producción ejecutiva: **Mauricio Romero** • Producción: **Dirección de Teatro UNAM, la Coordinación Nacional de Teatro del Instituto Nacional de Bellas Artes y la Universidad Autónoma Metropolitana**

Agradecimientos: Lourdes Mogollón Pérez



Salvador Garcini
Director



Alfredo Michel
Traducción y adaptación



Eloise Kazan
Diseño de escenografía



Edyta Rzewuska
Diseño de vestuario



Víctor Zapatero
Diseño de iluminación



Ruby Tagle
*Diseño de movimiento
y coreografía*



Tina French
*Asesora de texto
y creativa*



Lorena Tassinari
Música grabada



Alan Uribe
Asistente de dirección



Alejandro D. Corzo
Asistente de dirección







LA TEMPESTAD

Temporada del 8 de septiembre al 20 de noviembre de 2011

20, 21, 22 y 23 de octubre no hay función

Jueves, viernes y sábados 19:00, domingos 18:00 hrs.

Teatro Juan Ruiz de Alarcón

Centro Cultural Universitario, Insurgentes Sur 3000

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Dr. José Narro Robles
Rector

Dr. Eduardo Bárzana García
Secretario General

Lic. Enrique del Val Blanco
Secretario Administrativo

Dr. Héctor Hiram Hernández Bringas
Secretario de Desarrollo Institucional

MC. Ramiro Jesús Sandoval
Secretario de Servicios a la Comunidad

Lic. Luis Raúl González Pérez
Abogado General

COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL

Mtro. Sealtiel Alatríste y Lozano
Coordinador

Mtro. Enrique Singer
Director de Teatro

TEATRO UNAM

Director
Enrique Singer

Jefe del Depto. de Teatro
Charleen Durán

Jefe del Depto. de Producción
Ricardo de León

Jefe del Depto. de Prensa
y Relaciones Públicas
María del Carmen Rodríguez

Jefe de la Unidad Administrativa:
Alfredo Estrada

